



在美國擁有一個小型商業（微型企業）牽涉幾個先要條件，包括申請一個商業牌照，繳納稅項，與及按法例行事。即使你的經營是個人一手包辦的運作，在開業前明白法律上的規定乃是非常重要的。



## 我打算開辦一個企業（有自己的生意），如何開始？

籌算開辦一個小型商業或微型企業，最重要的是憑技術及經驗，那必須成為該投資企業的基础。以下各項也都必須列入考慮的範圍之內：

- 在哪兒經營
- 需要些什麼設備，
- 將共有多少員工，
- 牌照及許可証，
- 推銷策略（市場情況），
- 商人及客戶之服務合約，
- 管理訓練，
- 財政，及
- 法律上的需求。

## 誰可以幫助我起步？

聖他克拉縣有一些機構是專門提供協助及訓練給予計劃開展小型或微型企業的人士。其中包括：

- 商會（chambers of commerce），
- 各種族的商會（ethnic chambers of commerce），
- 小型商業行政處（Small Business Administration）及
- The East San Jose Community Law Center

有些機構按照收入額的大小而提供個別性的輔導，此種輔導一般都是低收費，甚至免費。

## 小型或微型企業有沒有必須遵守的規定？

在美國擁有小型或微型企業必須符合下列的要求：

- **商業名稱**：假若你採用的名字是“非虛構”的（一個你自己名字以外的名字），你需要提供全名。但若你選用的名字是虛構的，那名字必須在聖荷西之縣書記辦事處（the County Clerk's office）登記。
- **業務地址**：這是你營業的地址。假若你是在家中經營業務，那你的業務地址就是你的住址。填寫一個實際的地址，不要用郵箱號碼（P.O. Box）。
- **開業日期**：你開始接觸僱客或開始廣告的那天就是你的開業日期。籌備的時間不算在內。假若有改變“所有權”的情況，包括更換股東、改變公司組織等，有效日期便成為開業日期。



## 聖他克拉縣 有許多成功的小型商業 都是由移民經營的

- **Federal Identification Number :**  
此號碼於稅局 ( Internal Revenue Service ) 領取。倘若還沒有領取這聯邦號碼，必須用個人之社會安全號碼 ( social security number ) 代替。
- **State Contractor Number :**  
凡建造業都必須領有此號碼才可營業。
- **東主姓名 :** 這是擁有這企業的東主或全體合伙人的名字。倘若是公司組織，那即是公司或社團的名字。
- **業權型式 :** 指那一類型之業權：
  - **獨資 :** 是個人 ( 包括配偶 ) 擁有的生意或業務
  - **合股 :** 有合伙人，多過一個股東所擁有的生意或業務
  - **公司或社團 :** 公司的組織章程已呈遞州務卿 ( Secretary of State ) 註冊。
- **商業性質 :** 提供什麼類型之工作或服務；例如時裝店、園藝工程等等。
- **員工人數 :** 相等於全時間工作 ( 全職 ) 的共有員工人數，包括所有東主、公司行政人員及僱員，一切稅項以此共有的人數為根據。
- **State Resale Number :** 必須先向 the State Board of Equalization 領取銷售的 准可証 ( Seller's Permit ) 才可經營買賣 的生意。
- **County Health Permit Number :** 某些商業例如飲食業之類，法例規定必須有從縣政府批准的 “健康執照”。



**Santa Clara County Black Chamber of Commerce**  
50 East Saint John Street, San Jose, CA 95112  
電：408.294.6583  
網址：www.blackchamber.com

**服務 :** Training classes and seminars are offered that cover a wide variety of business management subjects. Classes in accounting, marketing, selling, finance, and personnel management are designed to help participating members develop the business skills they will need to succeed on their own.

**Camara de Comercio Agrupacion de Comerciantes y Profesionales**  
84 W. Santa Clara St., Ste. 100, San Jose, CA 95113  
電：(408) 494-0294

語言：Spanish  
**服務 :** Seminars and workshops in Spanish, information and referral, small business orientation, networking

**Chinese-American Chamber of Commerce 華商會**  
2021 The Alameda, #130, San Jose, CA 95126  
電：(408) 615-7300  
網址：[www.cacemsc.org](http://www.cacemsc.org)

語言：廣東話及普通話  
**服務 :** 華裔商業網絡，華裔社團資訊，職業及服務轉介。

**City of San Jose-Office of Economic Development (OED)**  
60 South Market St. #470, San Jose, CA 95113  
電：(408) 277-5880

**服務 :** Offers numerous resources to enable business retention and growth in the San Jose area. Includes technical assistance programs, financial assistance programs, economic and market information, export promotions, retail outreach, corporate outreach and retention and green industry outreach (manufacturers using recycled products).

**East San Jose Community Law Center**



# 開展小型商業

1765 Alum Rock Avenue, San Jose, CA 95116

電：(408) 254-0444

網址：[www.scu.edu/low/ESJCLC](http://www.scu.edu/low/ESJCLC)

語言：西班牙話、非洲話、越南話及普通話（先預約）

服務：小型商業之法律援助，包括開展小型商業之法律顧問及建議，例如牌照、許可証、合約及租約等之諮詢；合法移民服務，工人權益“診所”，勞工補償，及消費者權益。

## San Jose Entrepreneur Center

84 W. Santa Clara Street, San Jose, CA 95113

電：(408) 494-0210

網址：[www.ecenteronline.org](http://www.ecenteronline.org)

語言：English, Spanish

服務：Financing programs, technical assistance, training, technology, procurement and international trade.

## Filipino American Chamber of Commerce

1046 W. Taylor St. #206, San Jose, CA 95126

電：(408) 283-0833

網址：[www.filchamber.org](http://www.filchamber.org)

語言：Filipino/Tagalog

服務：Start-up, financing/access to capital, business skills, trade information, referral, bids assistance, contracting, job placement, certifications.

## Hispanic Chamber of Commerce

696 E. Santa Clara St. #106, San Jose, CA 95112

電：(408) 213-0320

網址：[www.hccsv.com](http://www.hccsv.com)

語言：Spanish, English

服務：Employee referral program, workshops/seminars, issues forum, international business program, HOLA (Hispanic Optimum Leads Assoc.), Business Networking Forum, Business Development Assistance program, business consulting, Hispanic Business Journal, business advocacy.

## Japanese American Chamber of Commerce of Silicon Valley

95 South Market Street, Suite 220, San Jose, Ca 95113

電：(408) 288-5222

網址：[jaccsv.com](http://jaccsv.com)

語言：Japanese

服務：Small business assistance, counseling, referrals, financial, loan assistance, monthly mailings, Japanese American Community Calendar, job postings, monthly programs.

## Korean American Chamber of Commerce

1245 Oakmead Parkway, Sunnyvale, CA 94085

電：(408) 245-7700

網址：[www.kaccsv.org](http://www.kaccsv.org)

語言：Korean

服務：Networking, workshops, seminars and computer trainings.

## Portuguese Chamber of Commerce

84 West Santa Clara Street # 100, San Jose, CA 95113

電：(408) 288-7655

語言：Portuguese, English

網址：[www.portuguesechamber.com](http://www.portuguesechamber.com)

服務：Assist people in starting a business, networking, workshops, local advertising, connections with agencies.

## SCORE – Service Corps of Retired Executives Santa Clara County Chapter

84 W. Santa Clara Street, San Jose, CA 95113

電：(408) 288-8479

網址：[WWW.svscore.org](http://WWW.svscore.org)

## 各區商會 (Chambers of Commerce):

**Cupertino** 電：(408) 252-7054

**Gilroy** 電：(408) 842-6437

**Morgan Hill** 電：(408) 779-9444

**Milpitas** 電：(408) 262-2613

**Mountain View** 電：(650) 968-8378



要往那裡去嗎？請電（VTA）巴士查詢熱線（408）321-2300，告訴他們你想到訪的機構名稱、出發地點及目的地址。

# 開展小型商業

---

**Palo Alto** 電：(650) 432-3121

**Sunnyvale** 電：(408) 736-4971

**其他區域** 電：(408) 288-8479

語言：Spanish, English

服務：Counseling and classes to teach the basics of starting or improving a business. Experienced and successful executives and owners share their knowledge and experience to help start, operate and improve a business. To schedule a one-hour appointment with a SCORE counselor call the nearest location.

